



9<sup>TH</sup> EUROPEAN CONFERENCE ON  
SUSTAINABLE CITIES & TOWNS

MANNHEIM | GERMANY | 30 SEPT - 2 OCT 2020

## Prześłanie z Mannheim

### Lokalne Zielone Porozumienia

na rzecz Europy neutralnej pod względem emisji dwutlenku węgla, zrównoważonej i sprzyjającej włączeniu społecznemu

### Wyzwanie, przed którym stoimy

Cztery lata po 8. europejskiej konferencji na temat zrównoważonych miast i miasteczek oraz podpisaniu Deklaracji Baskijskiej, potrzeba transformacji naszych społeczeństw w celu ochrony klimatu i zrównoważonego rozwoju stała się jeszcze bardziej pilna. Ponadto, światowa pandemia COVID-19 doprowadziła do kryzysu gospodarczego i jeszcze bardziej uwidoczniła nierówności społeczne. Wobec trwających zmian klimatycznych i nadmiernej eksploatacji zasobów naturalnych musimy zagwarantować, że funkcjonująca lokalna i regionalna gospodarka oraz sprawiedliwe społeczeństwo miejskie szanują ograniczenia zasobów planety. Pomimo wysiłków wdrażanych w ramach Funduszu Odbudowy, interesy narodowe i konkurencja zdają się osłabiać Unię Europejską, podczas gdy potrzebne są działania oparte na solidarności i współpracy.

### Znaczenie miast i regionów dla prosperującej Europy

Władze lokalne i regionalne wdrażają 70% unijnego prawodawstwa, 70% działań na rzecz łagodzenia zmian klimatu i 90% przystosowywania się do zmiany klimatu, jak również 65% Celów Zrównoważonego Rozwoju ONZ. Rozporządzają 1/3 wydatków publicznych, zarządzają 2/3 inwestycji publicznych i w wielu przypadkach są odpowiedzialne za bezpośrednie zapewnianie usług publicznych swoim mieszkańcom. Pozwalają ludziom bezpośrednio doświadczać demokracji oraz umożliwiają uczestnictwo i zaangażowanie w podejmowaniu i wdrażaniu decyzji. To zwiększa przejrzystość, włączenie i spójność społeczną.

My, burmistrzowie i decydenci europejskich miast i regionów, chcemy w związku z tym zaoferować naszą solidarność, współpracę i wsparcie dla budowania silnej, zjednoczonej, zrównoważonej i sprzyjającej włączeniu społecznemu Europy.

#### O nas

*Prześłaniem z Mannheim* burmistrzowie oraz decydenci europejskich miast i regionów odpowiadają na Europejski Zielony Ład w kontekście Mannheim2020 – 9. europejskiej konferencji na temat zrównoważonych miast i miasteczek, która odbyła się w dniach 30 września – 2 października 2020. Dokument czerpie z dziedzictwa i zasad Karty z Aalborg (1994), Zobowiązań z Aalborg (2004) i Deklaracji Baskijskiej (2016) oraz odzwierciedla cel zintegrowanego i zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich i regionów, zgodnie z zapisami Karty Lipskiej.

## Europejski Zielony Ład

My, burmistrzowie i decydenci europejskich miast i regionów, z zadowoleniem przyjmujemy Europejski Zielony Ład, który ma potencjał, by stać się nowym modelem rozwoju dla Europy, jej gospodarki, społeczeństwa i środowiska oraz zakotwiczenia neutralności klimatycznej w unijnej legislacji do 2050 roku.

Wierzmy, że Europejski Zielony Ład wzmacnia potencjał Europy w odgrywaniu wiodącej roli we wdrażaniu kluczowych porozumień międzynarodowych, takich jak paryskie porozumienie klimatyczne i Agenda ONZ na rzecz Zrównoważonego Rozwoju do roku 2030. Uważamy, że Europejski Zielony Ład przyczyni się do zwiększenia odporności Europy na kryzysy środowiskowe, gospodarcze i społeczne i zapewni jej obywatelom dobrostan i zdrowie.

Europejski Zielony Ład postrzegamy jako szansę na zapewnienie koniecznej transformacji naszych społeczeństw do życia w ramach ograniczeń planety, która opiera się na wartościach demokracji, sprawiedliwości i nie pozostawiania nikogo samemu sobie.

## Lokalne Zielone Porozumienia

My, burmistrzowie i decydenci europejskich miast i regionów, aktywnie wspieramy Europejski Zielony Ład poprzez tworzenie i wdrażanie Lokalnych Zielonych Porozumień wraz z naszymi lokalnymi społecznościami. Nasze Lokalne Zielone Porozumienia zjednoczą naszych obywateli i interesariuszy wokół strategii powiązanej z celami, priorytetami i zasadami Europejskiego Zielonego Ładu i Nowej Karty Lipskiej.

Transformacja, którą musimy osiągnąć, wyjdzie poza indywidualne działania w konkretnych obszarach, takich jak energia, mobilność czy mieszkalnictwo. Te działania będą musiały być zakorzenione w nowym systemowym myśleniu i podejściu. Ten proces jest możliwy do przeprowadzenia tylko z aktywnym zaangażowaniem naszych obywateli i interesariuszy.

W związku z tym proponujemy, by zarówno Lokalne Zielone Porozumienia, jak i Europejski Zielony Ład opierały się na pięciu głównych zmianach systemowych, na rzecz których zobowiązujemy się działać:

### 🕒 Transformacja naszej obecnej lokalnej infrastruktury i systemów

Zastosujemy skuteczne i innowacyjne rozwiązania na rzecz transformacji lokalnej infrastruktury i systemów usług dla społeczeństwa postemisyjnego, w tym inteligentną technologię cyfrową oraz zielono-niebieską infrastrukturę, by podnieść jakość naszych przestrzeni publicznych, wspierać przystosowywanie się do zmian klimatycznych, zwiększać bioróżnorodność, a także wspierać zdrowie publiczne i jakość życia.

### 🕒 Rozwój lokalny wychodzący poza wzrost gospodarczy i konkurencję

Stworzymy lokalne i regionalne gospodarki, w których priorytetem w rozwoju gospodarczym będzie ochrona klimatu, zasobów naturalnych, bioróżnorodności i ekosystemów i które stawiają w centrum zdrowie i jakość życia obecnych i przyszłych pokoleń.

### 🕒 Współpraca, solidarność i włączenie społeczne

Zbudujemy społeczności miast i regionów w oparciu o zasady partycypacji, przejrzystości, włączenia społecznego i niedyskryminacji, które sprawiają, że nasze miasta i regiony są atrakcyjnymi, bezpiecznymi i zdrowymi domami dla naszych mieszkańców.

### 🕒 Styl życia i kultura wystarczalności i optymalizacji

Zagwarantujemy, że nasza infrastruktura, usługi, metody produkcji i modele biznesowe nie wspierają w pierwszej kolejności wydajności i maksymalizacji produkcji, ale obiegu zamkniętego, wystarczalności i optymalizację, utrzymując wartość i użyteczność naszych środków we wspieraniu jakości życia dla wszystkich. W tym kontekście zaznaczamy, że kultura jest istotnym środkiem napędowym i wspiera dialog i spójność w rozwoju i wdrażaniu strategii zrównoważonego rozwoju lokalnego.

### 🕒 Zmiana w kierunku dobra wspólnego

Wdrożymy model zarządzania na poziomie lokalnym i regionalnym, który wzmacnia wspólne dobro dzięki współtworzeniu i innowacjom społecznym, a także wspiera podejście oparte na gospodarce społecznej i nowe formy przedsiębiorstw społecznych i inwestycji, jak również partnerstwa publiczno-prywatne. W ten sposób zwiększamy odporność naszych lokalnych gospodarek i społeczności zgodnie z naszą agendą na rzecz zrównoważonego rozwoju.

## Współtworzenie przyszłości Europy

W oparciu o te zmiany systemowe, my, burmistrzowie i decydenci europejskich miast i regionów, obiecujemy współtworzyć Europejski Zielony Ład i współuczestniczyć w jego realizacji wraz z rządami państw oraz UE. By wspierać nasze zobowiązanie i wysiłki, dostrzegamy szczególną potrzebę następujących zmian w politykach:

### 🕒 **Zabezpieczony dochód publiczny:**

W związku z rosnącym odmiejszczeniem wytwarzania i przechwytywania wartości wynikającym z handlu i zakupów w internecie oraz gospodarką platform i nadzoru, potrzebujemy sprawiedliwych reguł gry w obszarze fiskalnym, które zabezpieczą dochód publiczny dla rozwoju naszych społeczności.

### 🕒 **Odejście od opodatkowania zatrudnienia:**

Potrzebujemy lepszych ram fiskalnych, które wyeliminują wsparcie dla paliw kopalnych i przeniosą ciężar opodatkowania z pracy na zanieczyszczenia środowiska i użytkowanie zasobów naturalnych. W świetle gwałtownego rozwoju kapitałochłonnej digitalizacji, automatyzacji i sztucznej inteligencji, musimy rozważyć inny podział opodatkowania pracy i kapitału.

### 🕒 **Wystarczające wsparcie finansowe:**

Biorąc pod uwagę kluczową rolę władz lokalnych i regionalnych we wdrażaniu Zielonego Ładu oraz ich ograniczone możliwości generowania wpływów do budżetu z lokalnych podatków i opłat, nad wyraz istotne znaczenie ma otrzymywanie przez nie wystarczającego, regularnego wsparcia finansowego z poziomów europejskiego i krajowego. To wymaga właściwych i skoordynowanych programów na wszystkich poziomach rządzenia, co w pierwszej kolejności oznacza dostosowanie ich polityk, programów i inwestycji, by pracować na rzecz wsparcia celów Zielonego Ładu.

### 🕒 **Lokalne i regionalne łańcuchy wartości:**

Ramy finansowe i prawne, które wspierają możliwości dla lokalnych i regionalnych rozwiązań gospodarki społecznej, modele biznesowe o obiegu zamkniętym oraz włączanie lokalnych przedsiębiorstw; lokalne zielone lub społeczne obligacje w naszym portfolio finansowym, by umożliwić i wspierać inwestycje obywatelskie, przejrzystość i aktywne uczestnictwo we wdrażaniu działań transformacyjnych.

### 🕒 **Zintegrowane przeznaczenie gruntów:**

Ramy finansowe i prawne, które wspierają zintegrowaną politykę zagospodarowania przestrzennego i rozwoju miejsko-regionalnego

## Nowa Karta Lipska

Pozytywnie oceniamy fakt, iż obecny projekt *Nowej Karty Lipskiej* podkreśla, że rozwój obszarów miejskich powinien być koordynowany w zintegrowany, ukierunkowany terytorialnie, wielostopniowy i partycypacyjny sposób. Doceniamy, iż dokument podkreśla znaczenie miast w transformacji i znaczenie polityki miejskiej dla dobra wspólnego, w celu uczynienia miast sprawiedliwymi, zielonymi i produktywnymi.

w celu ochrony gleby, ograniczenia utraty różnorodności biologicznej oraz poprawy jakości życia i zdrowia publicznego poprzez minimalizowanie wykorzystywania terenów niezagospodarowanych oraz zwiększanie zielono-niebieskiej infrastruktury.

### 🕒 **Nowe sposoby wykorzystywania przestrzeni miejskiej:**

Transformacja przestrzeni miejskiej oraz systemów usług, by przekształcić je w miejsca bardziej atrakcyjne oraz dostosować je do zmian wynikających z przyspieszonej digitalizacji, wpływu zakupów online oraz coraz częstszej pracy z domu.

### 🕒 **Badania i innowacje wynikające z potrzeb:**

Przeniesienie wsparcia finansowego na badania i innowacje wynikające z globalnych i lokalnych wyzwań, którym musimy sprostać oraz z potrzeb, które należy zaspokoić. Potrzebujemy inteligentnej i zorientowanej na wyzwania technologii, która dostarcza koniecznych i właściwych informacji do lepszego planowania, podejmowania decyzji, zarządzania i kontroli.

### 🕒 **Zastępowanie produktów usługami:**

Innowacje i regulacje, które napędzają rozwój produktów zaprojektowanych z myślą o realnej gospodarce obiegowej i które promują przewagę usług nad posiadaniem produktów i konsumpcją zasobów.

### 🕒 **Gwarantowany dochód minimalny:**

Żeby uniknąć negatywnych konsekwencji społecznych wynikających z koniecznych szybkich zmian, potrzebujemy systemów społecznych, które wspierają sprawiedliwy podział dochodów i możliwości. W tym celu potrzebujemy odpowiednich poziomów minimalnego dochodu i gwarantowanej płacy minimalnej na coraz bardziej elastycznym rynku pracy, by wspierać naszych obywateli w przekwalifikowywaniu się oraz uczeniu się przez całe życie.

## Wspólny kierunek

My, burmistrzowie i decydenci europejskich miast i regionów zobowiązujemy się sfinalizować Lokalne Zielone Porozumienia zaprojektowane we współpracy z naszymi obywatelami i głównymi interesariuszami, w tym z sektorem biznesu, przemysłu, badań i innowacji. Naszym celem jest stworzenie solidnych fundamentów do wdrażania Zielonego Ładu w Europie oraz do przyspieszenia transformacji naszych społeczeństw do osiągnięcia neutralności pod względem emisji dwutlenku węgla, zrównoważonego rozwoju i włączenia społecznego.

Naszym zdaniem wspierane w projekcie Nowej Karty Lipskiej zintegrowane planowanie przestrzeni miejskiej jest ideą, która uwzględnia wszystkie istotne interesy i podmioty jednocześnie i w sprawiedliwy sposób.

Będziemy mogli to osiągnąć tylko wtedy, gdy nasze głosy zostaną wysłuchane a nasze potrzeby będą brane pod uwagę w wielostopniowym systemie rządzenia, który działa w sposób oddolny i odgórny. Nie możemy być jedynie partnerami we wdrażaniu, musimy być częścią procesu definiowania ram prawnych, fiskalnych i finansowych na wszystkich poziomach.

Europejski Zielony Ład doprowadzi do utworzenia silniejszej, bardziej równej, zrównoważonej i sprzyjającej włączeniu społecznemu Europy tylko wówczas, gdy zapewni poziomą i pionową integrację na wszystkich szczeblach sprawowania rządów. Ostatecznie, tylko obywatele europejskich miast i regionów mogą to zrealizować, a my jesteśmy ich najbliższymi sojusznikami w tym procesie.

Nasze rozwiązania powinny być aktywnie wspierane oraz skalowane na poziomach europejskim i globalnym. Oferujemy najlepsze praktyki i projekty będące u podstaw wszystkich zasad przedstawionych w Przesłaniu z Mannheim.

W duchu współpracy oferujemy nasze wsparcie i partnerstwo z decydentami i instytucjami Unii Europejskiej na rzecz dalszego wdrażania Zielonego Ładu na wszystkich poziomach – dla silnej Europy opartej na odpornych, sprzyjających włączeniu społecznemu i zrównoważonych społeczeństwach lokalnych, miastach i regionach.

## Przesłanie z Mannheim

W celu uzyskania dalszych informacji, prosimy o kontakt z Europejskim Sekretariatem ICLEI [mannheim2020@iclei.org](mailto:mannheim2020@iclei.org).

[www.sustainablecities.eu](http://www.sustainablecities.eu)

## #MannheimMessage

-  @sustain\_cities
-  european.sustainable.cities
-  sustainable-cities-and-towns



STADTMANNHEIM 

Supported by



9<sup>TH</sup> EUROPEAN CONFERENCE ON SUSTAINABLE CITIES & TOWNS

MANHEIM | GERMANY | 30 SEPT - 2 OCT 2020